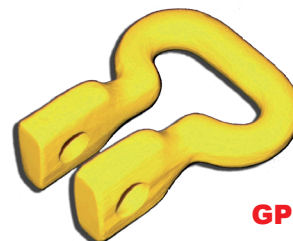
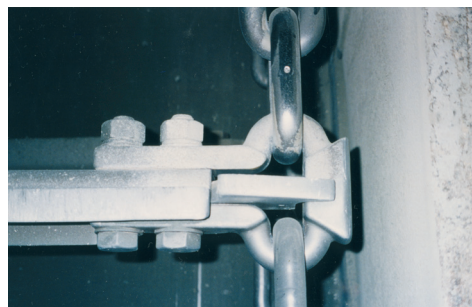


Qualità / <i>Quality</i> / Qualität		2H	3H / 3HS / 3HX / S3 / S4	C-Hard®	(1) Tolleranza ±4%. <i>Tolerance ±4%. Toleranz ±4%.</i> (2) d= diametro catena accoppiabile <i>d= diameter of the chain that can be coupled</i> d= Durchmesser der Kette, die mit dem Kettenbügel gepaart sein kann (3) Corrispondente a Eht 550 HV1 secondo DIN 50190/1-2 <i>Corresponding to Eht 550 HV1 according to DIN 50190/1-2</i> Entspricht Eht 550 HV1 nach DIN 50190/1-2 (4) Durezza da superficie a cuore <i>Hardness from surface to core</i> Härte von der Oberfläche zum Kern (5) Misurata al punto di contatto con gli anelli <i>Measured at the interlink point of contact</i> Im Kettenkontaktbereich gemessen
Durezza superficiale <i>Surface hardness</i> Oberflächenhärte	HV30 min. ⁽¹⁾	370 ⁽⁴⁾	720 ⁽⁵⁾	800 ⁽⁵⁾	
Profondità totale di indurimento <i>Total hardening depth</i> Gesamthärtetiefe	HTÄ × d min. ⁽²⁾	-	0.12 ⁽⁶⁾	0.14 ⁽⁸⁾	
Profondità efficace di indurimento <i>Effective hardening depth</i> Tatsächliche Härtetiefe	DC 1/550 × d min. (2,3) ISO 2639	-	0.08 ⁽⁷⁾	0.10 ⁽⁹⁾	
Materiale / <i>Material</i> / Material		CrMo / NiCrMo alloy steel			(6) d≥30 mm : 0.11×d (7) d≥30 mm : 0.07×d
Carico di rottura minimo (kN): vedi tabella. Carico di collaudo (kN): 50% del carico min di rottura. <i>Minimum breaking force (kN): see table. Proof load (kN): 50% of min. breaking force.</i> Mindestbruchlast (kN): siehe Tabelle. Prüflast (kN): 50% der Mindestbruchlast.					(8) d≥30 mm : 0.12×d (9) d≥30 mm : 0.08×d



Catene tipo CM per trasportatori da miniera

Le caratteristiche della catena sono conformi alle specifiche DIN 22252-2. Il materiale usato è uno speciale acciaio legato con trattamento termico di bonifica e tempra. I profili di durezza tipici presentano un valore quasi costante dalla superficie al cuore della catena.

Chains type CM for mining conveyors

The chain features are in compliance with DIN 22252-2 specifications. The material used is a special alloy steel, with heat treatment of quenching and tempering. The typical hardness profiles have an almost constant value from the surface to the core of the chain.

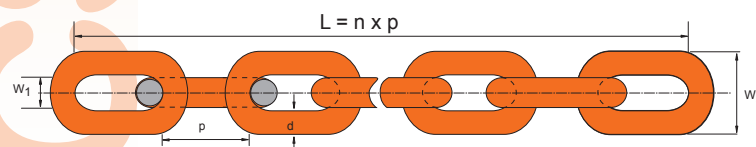
Ketten Typ CM für Bergbauförderer

Die Eigenschaften der Kette entsprechen der DIN 22252-2. Das verwendete Material ist ein speziell legierter Stahl, vergütet und gehärtet. Die typischen Härteprofile haben von der Oberfläche der Kette bis zum Kern einen fast konstanten Wert.

Codice Code Bezeichnung	Diametro nominale <i>Nominal diameter</i> Nenn Dicke	Tolleranze ammesse <i>Allowed tolerances</i> Zulässige Toleranz	Passo <i>Pitch</i> Teilung	max. min.	Massa <i>Mass</i> Masse	Carico di collaudo <i>Proof force</i> Prüfkraft	Carico minimo di rottura <i>Minimum breaking force</i> Mindestbruchkraft	
	d		p	W ₂	W ₁			
	mm	mm	mm	mm	mm	kg ≅	kN*	
CM 22	22	+0.7 -0.2	86 ± 0.9	75	26	9.5	456	608
CM 26	26	+0.8 -0.2	92 ± 1.0	87	31	13.6	637	850
CM 30	30	+1.0 -0.2	108 ±1.2	101	36	18.0	848	1130
CM 34	34	+1.2 -0.4	126 ± 1.2	113	39	23.8	1090	1450
CM 38	38	+1.2 -0.4	137 ±1.2	127	44	30.0	1360	1820

(*) tolleranza -10% secondo i lotti di produzione; *Tolerance -10%, depending on batches*; Toleranz -10% nach Charge.

Qualità / Quality / Qualität		CICSA CM	
Durezza superficiale e a cuore <i>Surface and core hardness</i> Oberflächen- und Kernhärte	HV30 min. ⁽¹⁾	370	
	HRC min. ⁽¹⁾	38	
Carico unitario di rottura <i>Break stress</i> Bruchspannung	N/mm ²	800	
Carico unitario di prova <i>Proof stress</i> Prüflast	N/mm ²	600	
Materiale / Material / Material		MnNiCrMo alloy	
Allungamento a rottura: 2%; <i>Breaking elongation: 2%</i> ; Bruchdehnung: 2%			



(1) Misurata al punto di contatto tra gli anelli; d= diametro.
Tolleranza sulla durezza superficiale: ±30 HV / ±3 HRC
Measured at the interlink (point of contact of two links); d= diameter.
Tollerance on surface hardness: ±30 HV / ±3 HRC
Im Kettenkontaktbereich gemessen; d= Durchmesser.
Toleranz der Oberflächenhärte: ±30 HV / ±3 HRC